

Арбитражная комиссия должна состоять из председателя и равного числа членов от работающих по найму и работодателей, но не более 5-ти от каждой стороны.

Статья VI

1. Председатель арбитражной комиссии подбирается и назначается немецким управлением труда провинции или федеральной земли из лиц, находящихся в списке председателей, составленном для этой цели в соответствии с § 2 этой статьи.

2. Список председателей составляется немецким управлением труда провинции или федеральной земли из лиц:

- a) имеющих заведомо демократические убеждения;
- b) достаточно компетентных в вопросах производства, труда и трудовых взаимоотношений;
- e) приемлемых для представителей профсоюзов и представителей работодателей.

В. Списки председателей арбитражных комиссий составляются и три года. Они могут быть назначены вновь, если продолжают отвечать требованиям § 2 этой статьи.

Статья VII

1. Члены арбитражной комиссии подбираются и назначаются немецким управлением труда провинции или федеральной земли из лиц, состоящих в списках заседателей, составленных для этой цели. Списки составляются из достаточно компетентных лиц и располагаются по профессиям.

2. Немецкое управление труда провинции или федеральной земли составляет два списка заседателей:

- a) список заседателей от работающих по найму, который составляется на основании списков кандидатов, выдвинутых профсоюзами или их объединениями в том районе;
- В) список заседателей от работодателей, который составляется на основании списка кандидатов, выдвинутых работодателями или их признанными объединениями в том районе.

Статья VIII

Передача конфликтного дела на рассмотрение арбитражной комиссии производится только с согласия спорящих сторон, за исключением случаев, предусмотренных § 2 статьи II настоящего закона.

Статья IX

1. Процедура разбирательства конфликтов арбитражной комиссией - устанавливается немецким управлением труда провинции или федеральной земли.

Der Schiedsausschuß besteht aus einem Vorsitzenden und einer gleichen Zahl von Beisitzern, bis zu fünf von jeder Seite, als Vertreter der Arbeitgeber und Arbeitnehmer.

Artikel VI

1. Der Vorsitzende des Schiedsausschusses wird von der deutschen Provinzial- oder Landesarbeitsbehörde aus einer zu diesem Behuf gemäß Absatz 2 dieses Artikels aufgestellten Vorsitzenden-Liste ausgewählt und bestellt.

2. Die Vorsitzenden-Liste wird von der deutschen Provinzial- oder Landesarbeitsbehörde aufgestellt und soll aus Personen bestehen, die

- a) anerkannt demokratische Grundsätze haben;
- b) in Fragen der Produktion, Arbeit und Arbeitsbeziehungen eine ausreichende Sachkunde besitzen;
- c) sowohl für die Vertreter der Gewerkschaften wie die der Arbeitgeber annehmbar sind.

3. Die Vorsitzenden-Listen der Schiedsausschüsse werden für die Dauer von drei Jahren aufgestellt. Die darin benannten Personen kommen für eine Wiederernennung in Betracht, falls sie noch die Erfordernisse des Absatzes 2 dieses Artikels erfüllen.

Artikel VII

* 1. Die Beisitzer der Schiedsausschüsse werden von der deutschen Provinzial- oder Landesarbeitsbehörde aus den zu diesem Behuf aufgestellten Beisitzer-Listen ausgewählt und bestellt. Die Listen * sollen genügend sachkundige Personen in der Reihenfolge ihrer Berufszugehörigkeit enthalten.

2. Die deutschen Provinzial- oder Landesarbeitsbehörden stellen zwei Beisitzer-Listen auf:

- a) Die Arbeitnehmer-Liste ist auf Grund der Vorschläge der Gewerkschaften oder der Gewerkschaften aufzustellen.
- b) Die Arbeitgeber-Liste ist auf Grund der Vorschläge der Arbeitgeber oder der anerkannten Arbeitgeberverbände aufzustellen.

Artikel VIII

Die Unterbreitung einer Streitigkeit zur Schlichtung durch den Schiedsausschuß darf, falls nicht die Voraussetzungen des Artikels II, Absatz 2, vorliegen, nur unter Zustimmung der streitigen Parteien erfolgen.

Artikel IX

1. Die Deutsche Provinzial- oder Landesarbeitsbehörde setzt die von den Schiedsausschüssen anzuwendenden Verfahrensregeln fest.